

Barjansky



BE-TA-CLAN.

EN SORTANT

ne manquez pas d'aller

SOUPER

à la

**BRASSERIE du CENTRE**

*6, Place de la République, 6*

*1, Boulevard Voltaire, 1*

Soupe à l'Oignon

Moules Marinières

Choucroute

Escargots - Huitres

*Premier Ordre*

*Prix Modérés*

**BA-TA-CLAN**

50, Boulevard Voltaire

Tél. Roquette 30-12

*DIRECTION INTÉRIEURE*

••••

GRANDE SAISON D'OPÉRETTES

••••

**La Perle de Chicago**

Opérette en 3 Actes

de M. Maurice DEKOBRA

Musique de SYLVABELL-DEMARS

•••••

SAISON 1924-1925

PRIX 1 fr. 50

Tentation



Une  
**DELAHAYE**

PARIS. 10, Rue du Banquier



M. DELAMERCIE, *Directeur de la Seine* Ph. Charleys

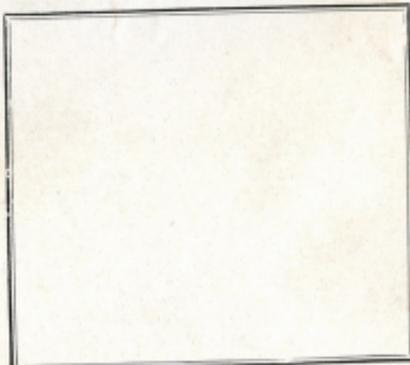


M. Henri DURAND, *Administrateur* Ph. X



Miss Nan STUART

Ph. G. Bonfort



M. Robert ANCELIN

## La Perle de Chicago

### ACTE I

M. Camille Fenouil est herboriste à Quimper. Ce boutiqueur poète se lamente à l'idée que sa fiancée, sa petite amie d'enfance, Henriette Bigourdin, va être obligée d'épouser le riche M. Lehidan pour sauver Maître Bigourdin, son père, de la ruine. Mais ô miracle ! des Américains arrivent à Quimper et font irruption dans la boutique de Camille. Ce sont Mme Jeffries, sa fille Maud, son frère Harry et le Révérend Mac Bottle. Maud Jeffries lit le testament d'un petit cousin Fenouil, de Chicago, qui lègue à l'Américaine trente millions de dollars, à condition qu'elle épouse le dernier survivant de la famille Fenouil en France, l'herboriste de Quimper ! Ce sera naturellement un mariage blanc et l'héritage touché. Maud Jeffries rendra Camille à sa petite fiancée Henriette. Celle-ci consent. Les Jeffries considèrent que le temps est précieux ; ils invitent le Révérend Mac Bottle à "répéter" la cérémonie à l'américaine qui aura lieu dans deux heures à Paris. Le Révérend opère, mais il est plus préoccupé par Harry qui confectionne des cocktails que par les rites du mariage. La répétition finie, les Jeffries donnent rendez-vous à Camille, à Paris.

### ACTE II

Un hall dans l'hôtel particulier des Jeffries à Paris, avenue du Bois. Au lever du rideau, nous voyons Camille Fenouil, dormant dans un lit-enge ; car le dernier flirt de Maud Jeffries est arrivé et a été logé dans la chambre du mari *in-partibus*. Camille est las d'être traité depuis quelques mois avec tant de désinvolture et s'en plaint à Maud. Harry Jeffries qui courtise Henriette Bigourdin à Quimper (car il a racheté la petite herboristerie) ne comprend rien aux querelles amoureuses d'Henriette et de Camille.

Celui-ci, conseillé par la dame de compagnie de Mme Jeffries, fait de la boxe, apprend le shimmy et s'américanise peu à peu.

A LA CORBEILLE DU PRINTEMPS

Maison BAUDRAND

26, Rue d'Aligre, PARIS

Téléphone : DIDEROT 55-22

FLEURS NATURELLES





M. Georges MARCK

Ph. Sabourin



Mlle Marguerite DUCOURET

Ph. Gilbert René

tandis que le Révérend Mac Bottle et Mme Jeffries explorent les cabarets de la Butte. Mais Maud qui revient d'une promenade à cheval avec son flirt, M. Gomez d'Aole, s'attire enfin les reproches de Camille qui provoque Gomez et lui déclare qu'il va le boxer à la manière Yankee. Le Révérend arbitre cette querelle au cours d'une garden-party donnée par Mme Jeffries. Le beau Gomez est knock-outé par Camille. Maud, outrée de sa conduite, fait une scène à son "mari provisoire" et s'attire de véhémentes protestations de Camille qui, afin de encher son amour pour l'Américaine, part en cloquant la porte.

#### ACTE III

Harry Jeffries a acheté la boutique de Camille pendant qu'il joue à Paris son rôle de mari. Il a transformé la petite herboristerie de Quimper en une vaste usine où l'on fabrique des milliers de tonnes de boules de gomme pour les Etats-Unis.

Harry et Henriette se sont aimés peu à peu. Ils annoncent leurs fiançailles à Mme Jeffries qui s'étonne. Mais Harry lui fait comprendre que si Maud est revenue en auto à Quimper c'est parce qu'elle aime au fond son mari.

Nulle ombre ne plane donc sur leur bonheur. Camille, en effet, se retrouve avec Maud dont l'amour est né du magistral coup de poing qui a démoli son pantin de flirt. L'Américaine reconquiert son époux provisoire et un double mariage d'amour franco-américain unit Maud à Camille et Henriette à Harry.

#### DÉCORS

- 1<sup>er</sup> Acte : **La Boutique de l'Herboriste Camille Fenouil**, de MM. NUMA et CHAZOT.  
 2<sup>ème</sup> Acte : **Le Hall de l'Hôtel particulier de Miss Jeffries à Paris** de MM. ROGER et DURAND.  
 3<sup>ème</sup> Acte : **Le Bureau directorial de la Franco-American Druggist** de MM. NUMA et CHAZOT.

Aménagement complet par la COMPAGNIE DU RONEO

Ses Chapeaux appréciés pour leur chic et leur prix	<h1>LÉGER</h1>	Ses Chapeaux appréciés pour leur chic et leur prix
	SES CHAPEAUX APPRÉCIÉS POUR LEUR CHIC ET LEUR PRIX 13, Rue Saint-Antoine 19, Rue de Rivoli 42, Passage du Havre	

Le manteau de "Taupe blonde"

porté par

Mademoiselle FLORISY

est une création de la maison

**Céline LERNER**

**"La Sibérie"**

Fourrures - Pelletteries

237, Faubourg Saint-Honoré

Téléph. : ÉLYSÉES 05-26

**MISS NAN STUART**

Miss Mand Jeffries

**ROBERT ANCELIN**

Camille Fenoail

## La Perle de Chicago

Opérette en 3 Actes de M. Maurice DEKOBRA  
Musique de SYLVABELL-DEMARS

**M<sup>lle</sup> MARGUERITE DUCOURET**

Mes Jeffries

**M. NERVAL**

Harry Jeffries

**M. MARCK**

De Monroy

**M. Théo SIRBEY**

M. Casoar

**M. OUDART Fils**

Don Gomez d'Aolo

**M<sup>lle</sup> YVONNE MARCK**

Antoinette

**M<sup>lle</sup> DOLLY**

Léa

**M<sup>lle</sup> BLANCHE FLORISY**

Henriette

**DELAMERCIE**

Le Révérend Mac Bottle

MM. GAGON, DELAPLANCHE, RUBENPRET et FRISSINBAU.

Mlles GAGEL, GRANVILLE, LÉO PERLY, JEANLUS, GUTTINGER, RENOT,  
NINI RÉGIL et MONTY.

Orchestre et Chœurs sous la direction de M. REYNAUD

Une Visite s'impose  
au **STUDIO D'ART BORIS**

ARTISTE PHOTOGRAPHE

59, Rue Saint-Antoine, 59

Téléph. : ARCHIVES 06-10

Métro : Saint-Paul-Bastille

Ouvert tous les jours, Dimanches et Fêtes, de 9 à 19 h.



Mlle Blanche FLORISY Ph. Studio Henry Lèbrun



Mlle Yvonne MARCK Ph. M. Mangard

An deuxième Acte :

### LE TCHIN-TCHIN

Dansé par Mlle Yvonne MARCK et M. Robert ANCELIN

et

### MARCK ET SES LIONS Miss Nan STUART chante au milieu des Fauves

Le Manteau porté par Mlle Blanche FLORISY au 2<sup>m</sup> Acte est de la  
**Maison LA SIBERIE, (Céline LERNER)**  
237, Faubourg Saint-Honoré

Les Ceintures des Costumes de Mlle Blanche FLORISY sont des  
Etablissements SOULAS, 98, Boulevard Sébastopol  
M. MARCK est habillé par la Maison A. GEORGE

Le Costume porté par M. Robert ANCELIN au au 1<sup>m</sup> Acte  
est de H. SACRE, 74, Boulevard Montparnasse

Les Bas portés par Mlle Yvonne MARCK sont de la Maison MARNY  
Rue Tronchet

Les Machines à écrire figurant au 1<sup>m</sup> Acte proviennent de la  
SOCIETE DES MACHINES A ECRIRE M.A.P.  
271, Boulevard Ornano, à Saint-Denis (Seine)

Le Pushing bull est de la Maison WILLIAMS  
Orfèverie de la Maison CHRISTOPHE

Champagne de la Maison Jacques GOERG et Cie d'AY (Champagne)  
Meubles fournis par Alice COURTOIS

Aménagements du 1<sup>m</sup> Acte fait complètement par la  
COMPAGNIE DU RONEO

Accessoires pharmaceutiques fournis par la  
PHARMACIE COMMERCIALE (Paris-Provence) 13, rue Réaumur



# Rodia

Sex

CHEMISES

Classiques et de Luxe

Elegance des Boulevards

Prix Intérieurs

50, avenue Parmentier (13<sup>e</sup>)

Tél. Roq. 39-35

R. C. Seine 236.043 B

*Vos duvets superflus*  
DÉPILATOIRE  
**SONORA**  
*les enlèvera*  
EN VENTE PARTOUT J. Lesquandieu, Paris

Merveilleuse Crème de Beauté  
LA  
**REINE DES CRÈMES**  
INALTERABLE PARFUM SUAVE  
J. LESQUANDIEU, PARFUMEUR, PARIS  
En vente partout et Grands Magasins, Coiffeurs, Parfumeurs.

*Ce que le Public a intérêt à connaître...*  
C'est que le Lundi 4, Mardi 5 et le Mercredi 6 Mai aura lieu à la  
**Parfumerie des Galeries Saint-Martin**  
11 et 13, Boulevard Saint-Martin  
(Fondée en 1889)  
**L'EXPOSITION TOUJOURS SENSATIONNELLE**  
d'Eau de Cologne, d'Eau de Lavande, d'Eau dentifrice, Savons, etc.  
Téléphone ARCHIVES 10-61

**CHAUSSURES "EMILE"**  
52, RUE SAINT-SÉBASTIEN, 52  
**LUXE ET FATIGUE** (Premières marques Françaises)  
*Spécialité pour pieds sensibles*  
Réparations en tous Genres. - Maison de Confiance  
R. C. Seine 19 022

LA CÉLÈBRE LOTION  
POUR BLONDIR LA CHEVELURE  
**FLOZOR**  
OU FLUIDE D'OR  
EN VENTE PARTOUT J. Lesquandieu, Paris

## LE BONHEUR PAR LE THÉÂTRE

ou le tout est de choisir

*Au bar, M. Machin est plongé dans la lecture des journaux; de temps en temps il agite son cocktail et en savoure une gorgée. Est-ce l'effet du cocktail — un manhattan cocktail de premier ordre — ou celui de la lecture? Son visage de prédestiné respire la béatitude, bien plus, la joie épanouie dans l'orgueil. Ah, l'heureux homme! Mais voici M. Chose, homme sombre, qui vient s'installer près de lui. Ils se reconnaissent avec surprise.*

M. CHOSE. — Tiens, cet excellent M. Machin!... Il y a bien longtemps que je n'avais eu le plaisir de vous rencontrer. Eh bien, depuis qu'on ne s'est vu, croyez-vous que ça s'est assez aggravé! Ça ne pouvait guère aller plus mal, hein, mon cher ami?

M. MACHIN, étouffé. — Vous trouvez?

M. CHOSE. — Ah, bigre! Vous n'allez pas prétendre le contraire, je suppose?

M. MACHIN. — Mais si!... Qu'est-ce qui va si mal?

M. CHOSE. — Et tout, parbleu!... La situation est lamentable, que diable!

M. MACHIN. — Je tiens, au contraire, qu'elle fut rarement aussi belle.

M. CHOSE. — Comment, voyons!... D'abord, tout augmenté.

M. MACHIN. — Précisément : la valeur générale, en premier lieu.

M. CHOSE. — Je ne vous comprends pas, ou, du moins, je comprends que vous faites du paradoxe à tout prix. C'est facile!... En réalité, hélas, on ne voit que des sujets de tracas.

M. MACHIN. — De réconfort, au contraire.

M. CHOSE. — De tourment.

M. MACHIN. — D'allégresse.

*Pour la Publicité dans ce Programme*

*s'adresser à*

## Moderne-Publicité

3, Rue du Havre, PARIS

Téléphone : CENTRAL 71-72

Pour être rapidement servi  
Pour avoir les meilleurs produits  
Pour payer moins cher  
*adressez-vous à la Pharmacie Commerciale*

**PARIS-PROVINCE**

53, Rue Réaumur

29, Rue Palestro

**Institut de Chirurgie et de Prothèse Dentaires**

**DOCTEUR-DENTISTE**

SOINS DE LA BOUCHE ET DES DENTS

EXTRACTIONS SANS DOULEUR

SPECIALITE DE DENTIERES SANS PLAQUE

REPARATIONS RAPIDES, REDRESSEMENTS, RAYONS X

CONSULTATIONS ET RENSEIGNEMENTS GRATUITS

de 9 h. à 12 h. et de 14 h. à 20 h. Dimanches et Fêtes de 9 h. à 12 h.

**128, BOULEVARD VOLTAIRE**

(Près Place Voltaire - Face Mairie XI<sup>e</sup>)

M. CHOSE. — De courtoisie.

M. MACHIN. — D'intime exaltation.

M. CHOSE. — De crainte, même.

M. MACHIN. — De serene quiétude.

M. MACHIN. — Et d'amer chagrin.

M. MACHIN. — Vous voulez dire de doux ravissement.

M. CHOSE. avec force. — Enfin, de désespoir pour tous les bons Français!

M. MACHIN, avec éclat. — Non, d'orgueil national, Monsieur!

M. CHOSE. — C'est inouï! Comment diable arrivez-vous à fermer ainsi les yeux devant notre évidente infériorité?

M. MACHIN. — Notre infériorité?... Ah, par exemple!... Mais jamais notre supériorité n'a été aussi éblouissante!... Et il n'est plus assez d'épithètes dans la langue française pour la définir et la célébrer! C'est à croire que les Académiciens viennent de refaire leur Dictionnaire uniquement pour en rajouter de nouvelles. Ils ont raison! Le temps où nous vivons est celui d'une véritable féerie, dont l'incomparable splendeur ferait s'agenouiller les nations d'autrefois devant celle d'aujourd'hui, si elles pouvaient ressusciter... Et vous dites que mes yeux se ferment?... C'est parce qu'ils se sont ouverts que je parle ainsi!

M. CHOSE. — Vous allez un peu fort! Tout me parle d'échecs, tandis que si l'on écoutait votre singulier langage, on s'imaginerait de perpétuels succès!

M. MACHIN. — Dites de perpétuels triomphes, mon cher! Le mot n'est pas excessif. « Grand triomphe », « Succès triomphal », « Triomphe de grande classe », « Triomphe éclatant », « Un triomphe de plus », « Triomphe prodigieux et inépuisable ». Voilà les comptes rendus qu'on nous pré-

**GRANDS BAINS VOLTAIRE**

93, RUE DE LA ROQUETTE (près de la Mairie du XI<sup>e</sup> Arrondissement).

**LE PLUS GRAND ÉTABLISSEMENT DE PARIS**

Bains simples, Europe ou Salinon, vapeur, piscine, hydrothérapie complète.

**GRAND ET MAGNIFIQUE SALON DE REPOS — RESTAURANT**

MASSAGE FRICTIONS, PÉDICURE, MANUCURE

**LES LUNDIS ET JEUDIS. BAINS DE VAPEUR POUR DAMES**

St. S. Téléphone : R. C. Seine 205-512

sente chaque jour, à des millions d'exemplaires... Qu'est-ce qu'il vous faut de plus, bonté divine? Les étoiles dans un portoflip? « Youte la forêt » dans un martini cocktail?

M. CHOSE. — Yout ça, c'est des blagues. Je ne sais qu'une chose, c'est que le public partage mon avis. Il est découragé.

M. MACHIN. — Le public est découragé?... Ah, cristi, laissez-moi rire!... Elle est trop bonne!... Le public, mon cher ami, mais il est aux anges! Il ne se connaît plus de reconnaissance et d'enthousiasme. Il passe son temps à ovationner et à acclamer... mon, pardon, à acclamer ses innombrables idoles. Il éclate de bonheur. On peut même se demander comment il finira si ça continue comme ça.

M. CHOSE, *haussant les épaules*. — Il est dé-goû-té, vous dis-je!

M. MACHIN, *au dernier degré de la stupeur*. — Nom d'un petit bonhomme!... Mais qu'est-ce que vous lisez dans les journaux, mon pauvre ami?

M. CHOSE. — Eh bien, la politique, bien entendu.

M. CHOSE. — Je m'en doutais! De là votre ridicule pessimisme.

M. MACHIN. — « Risible? » C'est à voir!... Mais même, mon brave Chose, que lisez-vous dans les quotidiens, pour voir, comme ça, tout en bleu et en rose?

M. MACHIN. — Moi? Je lis le courrier des théâtres. Et, se levant, il s'en va, guilleret, en sifflant une cavatine.

CARLOS FISCHER.

## PAPIERS PEINTS

TRAVAUX DE PEINTURE ET PAPIERS PEINTS  
ETUDE ET DEVIS SUR DEMANDE  
Décoration d'intérieurs

Peinture préparée - Staff - Coralines - Bessacos - Electricité

Maison du "LOTUS" 17, Rue des Filles-du-Calvaire  
Tél. : Archives 63.95

## ÉLÉGANCE - SPORT - VOYAGE

Chez tous

les

CHAPELIERS



FABRICANT

A. MAYER

PARIS

LA COIFFURE DES AS

## VALENTIN

158, Rue Lafayette - 5, Boulevard Bonne-Nouvelle

ROI DES CAOUTCHOUCS

Ses vêtements imperméables

LES PLUS ÉLÉGANTS - LES MOINS CHERS

PRIME ROYALE A TOUT ACHETEUR

## MADISON HOTEL

- Entièrement remis à neuf -

Changement de Direction  
DERNIER CONFORT

Chambres à la Journée  
17, Boulevard Voltaire

Prix Modérés

(Passage du Jeu-de-Boules)



PUBL. WILLY, FISCHER SOC. AN., 33, RUE GODOY-DE-MAUROY, TÉL.: LOUVRE 26-59  
CENTRAL PUBLICITÉ, 46, RUE VIVIENNE, TÉL.: LOUVRE 53-02  
« L'ÉDITION ARTISTIQUE », 34, AVENUE DE ST-OGEN, PARIS, TÉL.: MARCADET 11-42